

Koronapandemia vaikuttaa Familian toimintaan myös tänä syksynä. Tässä dokumentissa on kootusti toimintaohjeita Familian toimintaan osallistuville.

Lisätietoa sekä ajankohtaista tietoa koronaviruksesta löytyy Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen (THL) sivuilta: <https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19>

Yleiset toimintaohjeet

- 1. Älä osallistu toimintaan, jos olet kipeä tai sinulla tai perheenjäsenelläsi on lieviäkään hengitystieinfektion oireita** (nuha, yskä, kuume, lihassärky, kurkkukipu, yms.).
Ilmoitathan Familian henkilökunnalle, mikäli et pääse osallistumaan toimintaan. Pyrimme tarjoamaan sinulle mahdollisuuksien mukaan etäosallistumismahdollisuutta.
- 2. Älä osallistu toimintaan, jos olet vastikään tullut ulkomailta tai perheenjäsenelläsi on todettu koronatartunta.** Noudata viranomaisten karanteeniohjeita.
- 3. Muista huolehtia käsihygieniasta.** Pese kätesi tai käytä käsidesiä aina saapuessasi toimintapaikalle. Familian toimitiloissa (Lintulahdenkatu 10) on käsidesiä saatavilla aulassa, vessoissa sekä keittiössä.
- 4. Pyri pitämään turvavälit.** Familian henkilökunta ja vapaaehtoiset on ohjeistettu pitämään toimintaa turvavälein.
- 5. Kerrothan Familialle, mikäli sinulla on huolia tai kysymyksiä toimintaamme liittyen.** Yritämme parhan mukaan oppia ja sopeutua tilanteeseen, jotta voimme jatkaa toimintaa kahden kulttuurin perheiden hyväksi Suomessa.

Lisäksi Familia pyrkii tarjoamaan kaiken syksyn toiminnan niin fyysisesti kuin etänä. Mikäli tarvitset ohjeistusta etätoimintaan, ota yhteyttä Familiaan. Mikäli sinulla on muita kysymyksiä toimintoihin liittyen, ota yhteyttä Familian henkilökuntaan tai laita sähköpostia osoitteeseen [info\(at\)familiary.fi](mailto:info(at)familiary.fi).

In English

The coronavirus pandemic will be affecting Familia's activities also this autumn. In this document, you can find some instructions for participants in Familia's activities.

More information and updates about the coronavirus can be found on the website of the Finnish institute for health and welfare: <https://thl.fi/en/web/infectious-diseases-and-vaccinations/what-s-new/coronavirus-covid-19-latest-updates>

General instructions:

- 1. Do not participate in activities if you are sick or you or any of your family members have respiratory symptoms** (runny nose, cough, fever, muscle pain, sore throat etc.). If possible, please let Familia's staff know about any cancellations. We will provide the possibility to join online to the best of our ability.
- 2. Do not participate in activities if you have recently returned from a trip abroad or if someone in your family has been diagnosed.** Follow the official guidelines related to quarantine.
- 3. Take care of your hand hygiene.** Wash your hands or use hand sanitizer every time you arrive at Familia's premises. Hand sanitizer is available at the office in the hall, bathrooms and kitchen.
- 4. Keep a safe distance.** Familia's staff and volunteers have been instructed to ensure that all participants keep a safe distance if participating in offline activities.
- 5. Let Familia know if you have any questions or concerns about participating in our activities.** We are trying to learn and adapt to the best of our ability in order to stay safe while providing support to intercultural families in Finland.

In addition, Familia encourages that distance participation is offered whenever possible, even for in person activities. If you have any questions, please contact Familia's staff or send an email to [info\(at\)familiary.fi](mailto:info(at)familiary.fi).